## 赤い貨車

宫本百合子

なかった。村に近いところでは、すでに堤防の砂がくずれた。

所は橋をかけるように堤防と堤防とをきりはなしたまま、

鉄橋は

ある個

それ以来いつになっても働く人間の姿は見えず、

された。

があるのではなく、やはり野原で、轍の跡が深く泥濘にくいこんがあるのではなく、やはり野原で、轍でち 事のはじめから堤防は大きな空の下で弓なりに野をはい、多分愉 だ田舎道が、 快な自動車道にでもなるわけらしかった。革命の時、工事が中止 そこは広い野原で、 堤防の橋の下をくぐったさきにつづいて見えた。工 かなたに堤防が見えた。 堤防のかなたに川

完成な堤防になれた子供たちがそこを駈けのぼったり駈け下りた

赤い貨車

りした。

山羊が高いところで白い腹の毛を風に吹かせていること

もある。

ナースチャは、

列だ。

あった。それは堤防とは反対側の野のかなたの果にある貨車の

貨車は八台見えた。七月の太陽に暑そうな赫土色に光って

原のなかに、もう一つ動かず毎日ナースチャの目に映るもの

が

彼

女のうちへのこして行ったものだ。

野

心持がよいと思った。そういう気質は、

ナースチャの死んだ親父

いい景色で

堤防を見馴れていた。しかしナースチャ自身は、一度も堤防によ

伯母の家へすむようになってから、ずっとこの

のぼったことはなかった。遠くから眺めて、時々、

時、ナースチャはなんだか楽しみな心持で、元気づいた。――あ ちらが早いか。 の貨車はいつ動き出すのだろう。このうねをきってしまうのとど 見えた。一日じゅう貨車は動かないままでいた。それに気づいた

やりナースチャの裸足の甲にかかり、あたりには暑い草いきれと ぶったナースチャは地面を掘りかえしつづけた。掘られた土は冷 片だの罐詰の空罐だのの出て来る原っぱの端だが、その地面の草 畑は本物の畑とは云えなかった。少し深く掘ると腐った薬罐の破やがん を四角くむしって仕立屋の伯母がジャガいもを作っているのだ。 鍬 ナースチャは、ジャガいも畑でさくりをきっているのであった。 のいやに根っこのところを握って、白いプラトークを頭にか

5

微かな土の匂いとがした。ナースチャの桃色木綿の裾に風が吹い

6

た。

赤い貨車

ナースチャは、

下の赤い貨車の列とをのぞいた。

貨車は動かず、

空の白雲が流れ

野原の半面と貨車とを大きくかげらした。

村道のはずれに並木道があった。

その古い菩提樹の並木道をあ

村

道は埃っぽい。

たを逆にして、ちょいちょい人気ない原っぱのかなたの空とその

わざと自分の腕の下から、

そばかすのある頬ペ

道は八方から集って、緑のたまりのような公園となった。 っちへ横切ると、 石敷の歩道がはじまる。 槭 樹 の影の落ちる歩ヤーセン

響いた。 と笑声があふれた。ギターと 手 風 琴 の音が木立の蔭から夜まで のまわりのベンチの上に、 公園はほとんどロシアじゅうに有名だ。天気のよい日曜日、 石橋の上で、赤いプラトークをかぶった工場の娘が兵卒 あらゆる賑やかなプロレタリアの色彩 池

らばった。 | 糖|| 果| などを売る籠一つ、あるいは二尺四方の愛嬌よき店がち||コンフェクト| と踊る。 公園じゅうにアイスクリーム売りの手押車と向日葵の種、 市からは工場の 見 学 団 が楽団を先頭にしてやっ

た大よそゆきのエナメル靴の上から、

て来る。見学団は停車場から一露里の道中でうっすり埃をかぶっ

草鞋のようなカバーを麻紐

でくるぶしにくくりつけ、静かに力づよく押しあいながら、エカ

赤い貨車 力的な女皇に贈ったという 堆 朱の 大 瓶 を眺めている間、 テリナ二世宮殿の毛氈の上を歩いた。彼らが、支那皇帝がこの精

そし

歳月についやされた工賃を反射させている時、 工人が働いたという説明をきいて、ぼーっと頭のなかにその長い てこのたいして美しいとも思えぬ瓶一つのために八十年間三代の 別隊のプーシュキ

·諸 君 ! ここがわれらの大詩人プーシュキンの学んだ貴<sup>グラジュダニン</sup>

ン見学団が、宮殿の外の往来で日にやけながら、

ある家屋の軒を

族学校長、エンゲルガルトが住んでいた家であります」 十数人の男女が頤をそろえて見上げたその水色石造建築物の外

樹はいま七月で、葉かげに青塗りの木造飛行機模型のような実の さんみたいな鼻のある顔で目の前の 槭 樹 の梢を眺めている。 観は極めて平凡で、歩道に向った下の窓の奥に「 下 宿 ・レオ 房を一杯つけているのであった。 スチャ」が老教授の膝の上にあった。彼は、水っぽくしなびた婆 子にかけていた。モスクワから一日おくれに到着する「イズヴェ ニアムの赤い花が見える。 ノヴォイ」という札が出してあった。白いカーテンの上からゼラ 見学団から見えぬその家のテラスで、五人の男女がカンバス椅 ――「イズヴェスチャ」第六面にCCCP学士院で会員候 革命後十一年目——生活……学

9 補氏名が発表された。特殊技術部の候補者には、ゴスプランのグ

赤い貨車 ポクロフスキー、 哲学部の候補にはブハーリン。今秋四十何人か

歴史部

だ。 ないのだった。ペチカたきの男しかコンムニストはいなかったの 全然新しい会員が選挙されるということに老教授は歓喜を感じ得 教授は色のわるい平手で、ぐるりとまばらに髯の生えた自分

「……ふむ、今日は埃っぽくて、 あまりぞっとしない天気だ」

の顔をなでまわして云った。

「そうですとも」

た肥った女が答えた。 「だいたいことしの天気はお話になりませんよ。 隣のカンヴァス椅子から、 ねずみ色の肩かけを胸の上であわせ 気候まで昔とは

なんだか様子がちがって来た。こんな寒い夏なんて! 聞いたこ

とがあるでしょうか。十度ですよたった!」

あった。 彼女は心臓病で、一日この下宿のテラスに坐り通しているので

殿のバロック式窓の外で半円を描いた。彼らが立って一せいに見 プーシュキン見学団は、のろのろ往来を横切り、エカテリナ宮

通りが往来にふと絶えたので、遠くからその様子を見ると、見学 ている往来に一匹犬がいた。犬も立ち止って見学団を眺めた。人

団はさながらその犬について説明を傾聴しているように見えた。

を見おろしていた一人の女が、声高に、 テラスの手すりに深くのり出してもたれ、笑いながらこの光景

赤い貨車 12 「ウラジミール・イワノヴィッチ、ちょっとごらんなさい」

「昨日の先生でしょう? あのわれらの大詩人プーシュキンをや

あから顔の電気技師が女のそばへ行った。

太

と叫んだ。はげのこった髪をくりくり坊主のように短くして、 短い眉、

っているの」

「どれ?」

の顔のごくそばへ自分の青く剃った頬っぺたをもって行った。 技師は、 見出すのがよほど困難とみえ白粉の濃くついている女

「どこに?」

「ちがうらしいな。昨日の男は茶色のネクタイでしたぜ」 「そら、あの黄色いプラトークの美しい人のまえ」

「かわいそうに!」 女は、技師の肩に鏝をかけた自分の頭をおっつけそうに喉を反

らせ、やがてこごみ、大笑いした。

「まさかネクタイを茶色から黒にする勇気もない男なんてこの世

にあるもんですか?」

笑いながら、ひどく黒く光るながしめでウラジミール・イワノ

ヴィッチの縁なし眼鏡をのぞいた。

「そうじゃありませんの――いかが?」

女の口が白い顔から浮き出し宙で紅く開いたまま、 一直線に技

師の顔に向ってすべってくるような感覚であった。

肩のひろくあいた白服の胸に 三 色 菫 の造花をつけて笑っ

赤い貨車 14 であった。 ている女は、 市の映画常設館ピカデリーのプログラム売りが職業

それは食卓でのことで、思わず彼女の顔を見なおした数人の年 中学校を金牌で出た女がこんな仕事しかないなんて……」

「自分でおかしくなってしまいますわ、二つの外国語を知ってい

越しに技師ばっかりを見つめ、いらだたしげに笑った。 とった女には目をかけず、その時もやっぱり彼女は野菊の白い花

「ねえ、こういうのがロシア語では機会均等と云うのでしょうか

マノフ家紋章入りの皿から氷菓と一緒にこまこました思いを飲み アンナ・リヴォーヴナその他の女たちは、 黙って払い下げ品口

先をかえて出て来る着物は、どういう工面で出来ることやら のペテルブルグ生活を思い出させ、女が、わたしの夫、わ ーブリとの間にある矛盾が、漠然と遠くない過去、資本主義時代 カ月に取れる金の八十五ルーブリと二週間に出せる金の八十四ル であった。 十四ルーブリ払えるであろう?(または)毎朝毎朝ああやって目 とれる金で、どうして夏だからと云って下宿へ来て、二週間に八 下した。例えば、八十五ルーブリ――しかもそれがやっと歩合で 電気技師だってそれらを信じるというのではなかった。 ただ一 女のいう二箇国語の知識や金牌やらが信じられぬ存在になるの

15

夫と云う職業も不明な夫が複数の感じで彼に映るのであった。そ

赤い貨車 16 の朝、 婚式をするべき妻君のユリヤ・ニコライエヴナが小さい義歯にブ タタール風な頭の電気技師は妻君より早く起きた。来年銀

ラッシをかけている間に、彼は今朝はバラ色のなりの女と公園の

ミハイロヴィッチ」 散歩してまいりましたの、御一緒に――ねえ、アレキサンドル・ 気なんでしょう、今朝は! わたしじっとしていられなくなって ていたように立ち上って、まず妻君の手を握った。 奥を散歩した。技師だけ妻君の室に戻り、再び夫婦で食堂へ降り 「お早うございます。ユリヤ・ニコライエヴナ。なんていいお天 女は可愛い自分の祖父さんでも抱くように七十歳の、だぶだぶ 玄関から真直食堂に入っていたバラ色のニーナは待ちかね

さわった。 た麻の詰襟服を着たアレキサンドル・ミハイロヴィッチの肩に が、 半中気で耳の遠い老人にニーナの言葉はまるでき

こえなかった。

が見えた。 わりにテープをまわして働いた。小部屋の窓の外には楡の木が枝 がある。 なんの関係もなかった。 の外壁にもたせかけてある。 をひろげていた。でこぼこ石の中庭越しに、 仕立屋タマーラは、 廊下は暗い。そのかなたの小部屋で、 大鎌が二ちょう、 同じ下宿のうちでもこんな具合な食堂には 黒と白の四角い石を碁盤形にしいた廊下 牛の臭いが時々した。 白壁が落ちて赤煉瓦の出た低い小舎 裏の長屋と家畜小舎 下宿の主婦の胴ま

け、 着た骨っぽい肩をブルブル震わせ、ナースチャの顔色をうかがい 本の指で締めつけた。シューラは退屈だ。シューラは茶色の服を りをやっている。うしろの板の羽目へ黄色い編下げの頭をくっつ 小さい寡婦だ。 口な娘にでも別にやさしい言葉などかけることのない、 雨 大きな仕立台に向って、伯母のタマーラが田舎住居にしては白 相手によっかかるようにしてシューラがナースチャの肱を二 丸いおでこをふせて黒絹のユーブカへ飾紐をつけている。 が降りつづいた。やんでも太陽は出ず、 向いあいでナースチャは不恰好な子供服の裾かが 風がつめたかった。 顔と手の 無

にうつ向いたまま激しくシューラを小突いた。

だから退屈だとこのてを使うのだ。ナースチャは、

裾かがりの上

つつ指に力を入れる。

|オイ! シューロチカ!」

おはじきでもするように首をまげ、狙いをつけ、ナースチャの肱 シューラは蒼い顔でにやにや笑った。しばらく間をおきこんどは、 ヤは怒って悪態をついたり、追いまわしたりした。シューラは、 ーンと指の先までしびれ、心持が悪いと云ったらない。ナースチ の関節を弾きはじめた。これをやられるとなにかの機勢で腕がピ 痛い?」 黙ってナースチャは肱を動かし、シューラの手をはらいのけた。

20 「およしったら! シューロチカ」

赤い貨車 「なぜさ」

「きこえないの? ナースチャは、どんなにふざけたって笑ったって叱りもしない お、よ、しっていってるのが」

のだった。 猫もいない空台所へシューラは出て行った。 代り一緒に笑いもしない伯母の真向うに坐って、面白くなれない

伯母が云った。

「五インチばかり」 「もうどのくらいですむかい?」

「すんだら畑みて来てくれないか」

耕地で男が二三人水はけをやっている。

かえってまわりの雑草が伸びたように感じられた。七月だのに、 原っぱの端のジャガいも畑は、悪い天気あげくで作物がちぢみ、

ジャガいもは花を開くどころではない。

くぼみをほじくりかえした。ここは土地が一帯低いのだから、ナ ースチャが畑のそとの雑草の根の間へちっとやそっと鍬目を入れ ナースチャは、鍬の根っこを両手で握り、空地のまわりの浅い 溜水は日が照りつけるまで大してひきはしないのだ。

したりした。 ナースチャは、 灰色につめたく光る空が野の上にあった。 熱心に鍬を動かしたり、ぼんやり原っぱを見渡 堤防では、

通る人もない。

赤い貨車 22 端 の柔かい泥へ鼻をつっこんだなり、 仔豚が一匹往来に出ていた。たんぽぽや馬ごやしの茂った往来 一心不乱に進んで行く。

で、ナースチャは歩いた。 白樺が六本生えている。 柵から空地へ入ったナースチャは思い

げたような泥がつづいていた。きたない、おかしい畜生とならん

スチャが振りかえってみると、かなり遠くからもぐらの掘りあ

が った。 表札を見上げていた。ナースチャを認め、 女は黄繻子の頭巻きで、下から黒い髪の束をこぼし、 に打ちつけてあるT・A・スミルノワ、黒で書いた白エナメルの けず石の上にぱっとした若い女が立っているのでびっくりした。 その眼は少し日やけした顔のなかでやはり黒かった。いい 女は眼尻でちょっと笑 家の外羽目

りこんだ。

がひどくしていた。 七家族が一つの木造二階建家屋に暮していた。 下にうってあるが実際彼らの住んでいるのは二階の二間だけで、 ースチャは梯子を駈けのぼった。 長雨に降りこめられたのち、やっと人を見た感じで亢奮し、ナ 伯母のエナメル名札こそ屋根の 階下は便所の臭い

外套を着ている。

おった。 話している。ナースチャは百姓娘らしく静かにそっと室内へすべ 「ヘーイ、シューロチカ!」と呼びかけた口をわれ知らず手でお 女の客が来ていた。仕立物台の前の床几にかけ、 伯母と

黒油布張りの扉を開けるなり入ったナースチャは、

首をのばし、

「いいえ」

赤い貨車 だろう。 「まあ! おかみさん、あなたになにも云いませんでしたか」 昨日来なさったんですか、なんて残念なことをしたん

ューラは蒼い顔に唇をきっと引きしめ、またたきもせず客の一挙 動を見守った。 ねずみ色と白のひだの多い服を着たその客は肩をすぼめた。シ

「わたしんところになおしてお貰いしたいものがあるんですがね」

てるのももったいないと思ってね」 いしたいのと――ドイツにいたころ買ったんで、品がいいからす 「へえ」 「一枚たけをつめるのと、一枚ちょっと胸の工合をなおしてお貰

仕立屋の伯母は、 別にわざとでもない落着いた口調で、

「ようございます」

「直き出来ます?」

と答えた。

女客は少し床几からのり出すようにして、つづけた。

「それで……なんですか、いつ来て下さいます?」

「明日あがります」

「わたしの室でやってお貰い出来ないかしら」

「それは出来ません」

仕立屋の伯母は、落ちついて、しかしきっぱり断った。

25 「あなたのお仕事ばかりしているんでありませんから」

客は、

赤い貨車 「あなたよりはわたしの方が暇ですからね、とにかく……。

仮縫には自分がまた出かけてきてよいと云った。

たんですが、おかみさんがあなたへ紹介して下さったもんだから どのくらいで出来るでしょうたいてい……下宿の前にも一軒あっ

伯母はなんと答えるであろう。どの客とでも話がここで最も白熱 ナースチャとシューラとは緊張した顔を仕立屋の伯母に向けた。

わざわざ来たんですよ」

伯母は、シューラそっくりな声のない蒼白い笑いをうかべて黙 彼女らはかけ引をみるのであった。

っている。 (昨日彼女が見つけなかった商売仇を、夏だけ来るこ

の人が下宿の向いに今日見つけたのだそうだ)

「あらましのところでいいんですよ。もちろん」

「まだ品物を拝見していないんですから……」

云っている人もあるし、いくらでもお世話しますよ、ねえ」 「勉強して下さるようなら、わたしの友達でおたのみしたいって

客はナースチャの方を見ていくぶんわざとらしく元気に笑った。

ナースチャは笑わなかった。

「わたしは子供たちを食べさせて行かなけりゃなりませんですか

とお

伯母が云った。

「でも御心配はいりません。とにかく明日品物を拝見してからの

27

ことにしましょう」

赤い貨車 いた。 た女客が足早に下から出て行き、直ぐつれ立って柵のそとへ去っ ねずみ色のショールを頭へかぶりながら彼らのところへ来

た若い女は、さっきの石の上で小さく足ぶみしながらまだ待って

ナースチャとシューラが中庭を見下すと、黄繻子の頭巻きをし

兀

た。

隅の椅子にナースチャがかけて見ていた。

をかぶって着かけている。のびた腋の下、レースの沢山ついた下 アンナ・リヴォーヴナは髪に気をつけながら頭からゆっくり服

すっかり裾をひきおろし、あっちこっち皺をなおし、アンナ・

リヴォーヴナは長い鏡の前へ近づいて立った。

ナースエーどう?」

ナースチャは、自分に云われたのかどうかわからず、 黙ってい

た。

「なんて云うのお前さんの名――マーシェンカ?」 横向きになって、袖のつけ工合を鏡のなかで眺めながらきいた。

「いいえ。ナースチャ」

「じゃ、ナースチャ、見てちょうだい。腋の下んところがつれて

29 やしないかしら」

「なんともありません」

ナースチャは立って絹紗のような紫の服を見た。

赤い貨車 ぐずしている間に、アンナ・リヴォーヴナは、ナースチャにチョ その服をぬぎ、こんどは裾をつめた方を着こみ、小一時間ぐず

ながっしり大きい手を眺めながら、こんな問答をした。 コレートを食べさした。そして、田舎娘の細そりした体に不釣合

「ええ」 「お前さん、丈夫?」

「もう一人いた娘さんと姉妹なの?」

「へえ、じゃあ誰のお母さんなの、 「いいえ、あの娘は従妹です」 仕立屋さんは」

「お前さんの親は? 田舎?」

「シューロチカの」

「死にました」

ナースチャは変にせつないように、不愉快なような表情をして

ぶっきら棒に答えた。

す。 「ふしあわせな! 二人とも死んだの? いつ?」 |饑饉の年。わたしどものところ、そりゃあ病気が流行ったんで はじめお母さんがねて、それからお父さんがわるくなって、

お父さんが十日先に死んだ。棺が二つ出ました。わたしもやっぱ

たかったか!」 りその時は病気で、熱くって熱くって……窓からどんなに飛出し

赤い貨車

めちゃになっちゃったんですよ」

熱心に、低い声でささやきはじめた。

「ごらんなさい。家じゃ兄さんが死んでから、なにもかもめちゃ

パンだって、バタだって、麦粉だって。……兄さんが死んだ時は、

「兄さんが生きているうちは、本当になんだってあったんです。

泣いた。お父さんも泣いた。兄さんの金時計だけは友達が持って

来てくれましたけど……それはいい時計だったんです」

「その兄さんて、なにしていたの?」

「食糧のことをしていたんですけど、なんて云うんでしょうか。

づけ、

ナースチャは思い出すように室の窓の方を見たが、急に顔を近

……兄さんはボルシェビキだったんですよ。出かける時、お父さ んがそれはしっかり兄さんを抱いて接吻してね、兄さんの唇から

血が出るほどきつく接吻したんです。兄さんもお父さんに接吻し

てね、そして出かけて行ったんですよ」

アンナ・リヴォーヴナは溜息をついて、しばらくしてきいた。

「伯母さん、親切にしておくれかい?」

ナースチャは、白木綿の 襯 衣 の背中へ手を廻し、それを下

へひっぱるような身振りをしながら短く、

と答えた。「あたりまえです」

「どこかへつとめちゃいけないの? ナースチャ」

「村には仕事がないんです」

「……そうやって伯母さんのところにいつまでいたってしようが

あるまいねえ……いくつ? お前さん」

「来月で十七です」

「モスクワへでも来りゃいいのに」

って、仕立代をナースチャに渡した。 なかばひとり言のように云い、アンナ・リヴォーヴナは立ち上

「じゃ、布地はこのつぎ伯母さんが見えた時、つもって貰います

からってね」

が かった。しかし、ナースチャは口に出してはなにも云わなかった。 オーヴナの言葉はつよくうちこまれ、彼女は忘れることが出来な 長い堤防や遠くの動かぬ貨車の列を見る時、ナースチャの眼に涙 ワへ、自分でも行けるのであろうか。原っぱへ出て、夏空の下の 浮んだ。小学三年だけ行ったナースチャの頭に、アンナ・リヴ いままで知らなかった感じがナースチャの心に生じた。モスク

35 来た。ナースチャはいそいで市場のアーチの下へ逃げこんだ。ア ある午後、 市 場へ買い出しに出かけていると夕立がかかってハィアノク

自分の心がこわかった。

赤い貨車 がアーチのなかにこもった。山羊が一匹、 った。 銭をやるものはない。 ろい裾を蹴るように歩き、一人一人の労働者の前に手を出した。ューブカ 六人の労働者と、 売る三文雑貨屋や、 頭だけつっこんだ。そうすると安心したように山羊は眼を細くし、 の下へ入ると、山羊は壁によせて開けてある鉄扉と内壁との間へ 屋根の横から雨をついてこちらへ向ってかけ出して来た。アーチ チの下へ雨宿りに来た。ツィガンカは裸足で、 チは奥行が深く、 労働者の濡れた体が乾きかける一種の匂いとタバコの匂い 子供をかかえた一人のツィガンカがやはりアー 紐屋、古着売りなどの店が張られている。 その内壁に沿うて十六カペイキの耳飾や針を 風がさっと吹く。 雨あしが白くけむって移 野菜店のさしかけた板 赤い更紗の重くひ <u>Ŧ</u>.

しな腕に籠を引かけ、その山羊のとぼけた鼻面を見ながら笑った。 時々短い白い尻尾をぶるるるとふるわした。ナースチャはむき出

「ばか……

ナースチャの肩に後から触るものがある。

「お前さんもここへ逃げこんだの?」

アンナ・リヴォーヴナが自分の体からはなして 洋 傘 の滴をき 振返って見て、ナースチャは顔をあからめた。

「気違いみたいなお天気じゃないの」りながら立っているのであった。

ツィガンカが、目さとく彼女を見つけ、そばへよって来た。

「可愛いお方、 占いしましょう 、たった十カペイキ、占いさせミールイ・モイ、ガダーチ・ワーム・ナード トーリコ・グリヴェニク ダワイ・

赤い貨車 て下さい」 アンナ・リヴォーヴナは手提袋をあけ、三カペイキの銅貨をツ

ィガンカの黒い、爪だけ白い手の平にのせた。

ツィガンカはおじぎし、アーチの端へ去った。

「わたしは占いがこわい」

アンナ・リヴォーヴナがナースチャにささやいた。

「お前さんはどう?」

乞いをされたことがなかった。そのくらい、見すぼらしい村の娘 ナースチャはわからなかった。彼女はツィガンカに一ぺんも物

なのであった。

雨が小降りになって、アンナ・リヴォーヴナとナースチャはア

ーチの下を出た。

「お前さん急ぐの?」

「いいえ」

歩道の横で女が三人ならび、 いまの夕立で柔くなった石の間の

地面で草取りをはじめている。その前を通り過ぎた時、アンナ・

リヴォーヴナが云った。

「お前さん、本当にモスクワへ出る気はないかい」

からなかった。なんとなく心ひかれたからアンナ・リヴォーヴナ ナースチャは、顔や胸があつくなってなんと返事してよいかわ

について来は来たのだが……

「もし来たいなら、わたしが帰る時、一しょに行ってもいいね」

赤い貨車 アンナ・リヴォーヴナはつづけて云った。

「そのくらいのことはわたしが立てかえといて上げてもいい。 「わたしにはお金がありません」 「わたしの家でも働いてくれる人がいるんだからどうせ」 -お前さん、床の拭きよう知っているだろう?」

「知っています」 「洗濯出来るだろう?」

「ええ」

「スープのとりようだって知ってるわね、もちろん」 ナースチャは、ほんの少し弱く、

ヴナは説明した。 ナースチャに断言した。 ラチラしている上を越しながら、アンナ・リヴォーヴナは陽気に は暇なこと、月給は十三ルーブリということをアンナ・リヴォー ープなど食べなかった。) と答えた。(伯母のところでは、一月に二度くらいしか肉入のス 「もうちゃんと立派な女中さんじゃないの!」 「それごらん!」 主人は技師で、大きい娘はもうお嫁に行ってしまっていて、 夕立の水たまり、そこにいまは日光と青葉のかげが爽やかにチ

41

「わたしはいまのようにしているよりいいと思うね」

42

赤い貨車 ? 「どうしたのさ黙りこんで……ああ、

別れたくない人がいるのね

「伯母さんに話して下さい、アンナ・リヴォーヴナ!」 ナースチャはとびつくような本気さで云った。

行きたいんです!」 「どうぞ伯母さんに話して下さい。わたしは行きたい!

彼女は涙を頬っぺたの上に落した。 ナースチャのそばかすのある顔が急にみっともなくのぼせて、

「泣かないだっていいのに、おかしなナースチャ!」 モスクワでは職業組合に入る女中が多くなった。

ヴナは満足だった。 ぱから真直ぐ自分の家へ来るというだけでも、アンナ・リヴォー 員 の女中は、まるで役人でも頼むようにやかましい証書を交換ザ った。ナースチャは 職業紹介所 から来る娘でなく、田舎の原っ には六ヵ月働いた上でなければならず、組合員になると、アンナ と思うと六月目には出てしまうものも多い。 はひどく居心地わるかった。それにせっかく四五月経ってなれた したり、一つ間違うと訴訟を起したり、アンナ・リヴォーヴナに ・リヴォーヴナの利益とは関係ない利益が彼女たちにあるのであ 職業組合員 になるチレン・ソユーザ

アンナ・リヴォーヴナは娘へ書いた。

赤い貨車

ね。 の孫の歯もやはりキリストさまのと同じに前歯から生えることが 「この間は手紙をありがとう。坊やの歯々がとうとう生えたって おめでとう。わたしは本当にうれしいよ。ソヴェトのわたし

確められて。 イワン・ドミトリィッチさんは相かわらず 会 議 会 議 かかりン・ドミトリィッチさんは相かわらず 会 議 会 議 か 昔の妻は良人に猟に出かけられてよく淋しい思いをしたもの

コでもうもうした席に坐っていなければならないことです。まし にお茶のぬるいのとサンドウィッチで夜の十二時五十分までタバ ころは、会議に季節がないことと、猟師小舎でのやき肉のかわり いまの妻は会議に良人を奪われる。会議が猟よりわるいと

だからね) 0) リィッチには、くれぐれもよろしく伝えておくれ。わたしは母親 うものはついていなかったんだからね! (だがイワン・ドミト て猟には、 は、人造絹糸でない絹ものと同じくらい珍しいじゃあないか。大 いのです。 した掘出し物がある。あててごらん! 女中がつれて帰れるらし 日やけと散歩でつぶした靴の踵のお土産のほかに今年はちょっと 本能で、 さて、わたしもいよいよ明日ここを引きあげます。例年の通り あのあぶなかしいエナメル靴をはいた秘書役などと云 彼がそうざらにはないお前の良人なのを知っているん いまのモスクワで、身許のはっきりした田舎出の女中

して気は利きそうもないが、お前も知っているサーシュカね、

赤い貨車 ユーブカの間へちょろまかすような芸当のないのもたしからしい れのように、またたく間に三本も赤葡萄酒のびんをひろくもない

(孤 児 だから面倒でないし、辛棒もするでしょう)もし―― アンナ・リヴォーヴナは、もしお前の方で欲しければと書きか

けたのを消し、

くれ」 もし眼鏡ちがいでなかったら、どうぞお前もよろこんでお

と結んだ。

オーヴナは手紙のその部分を面白そうにニーナや技師の妻ユリヤ ニコライエヴナなどに読んできかせた。(彼女の左の手首から 下宿の夕飯後、大きな鏡のある客間の長椅子で、アンナ・リヴ

下っている袋のなかにある、手紙のもう一枚の方には、

ニコライエヴナの夫である頭の禿げた電気技師が、

妻の留守の夜、

どんなにバタンと閉めた戸をまたそっと開けてニーナの部屋へ忍 んで行ったか、 翌日二人がどんなに人目をかまわず、食べかけた

パイを皿ごととりかえっこして食べたか恐ろしい事実を書いてあ

るのであった)

アンナ・リヴォーヴナの少しふるえを帯びた声の合間合間にニ

ナは、 素敵! 素敵!」

47 「なんて愉快な機智にとんだお手紙なんでしょう! 本当にわた

と叫んだ。

赤い貨車

し母にきかせてやりたい。こんな面白い手紙をもらう娘さんも世

小さい白い布に刺繍をしながら、歯からもれる声でユリヤ・ニ

合作がお出来になるわ、ねえ、ユリヤ・ニコライエヴナ?」

間にはいらっしゃるんですものねえ。まったくゾーシチェンコと

「さあ」

コライエヴナは、

やや重く答えた。

「私はゾーシチェンコを知っているけれど、なんだかがさつなひ

とで……わたしは好きでありませんよ」

心になったゾーシチェンコのとじの切れた短篇集をもって来た。 下宿へ食事だけしに通って来る小柄な軍医が、下から議論の中

彼は 「恐ろしき夜」を女達に朗読しはじめた。

この時間に、 村端れの仕立屋タマーラの窓からランプの光が夜

の村道までさしていた。

の蓋を開け、荷ごしらえをしている。わずかの下着と、二枚の冬 スチャが隣室からの光りで戸口のところだけ明るい台所で、大箱 ランプの真下で伯母がラシャの裁物をしている。 明日立つナー

どれも小さくなったり、きれていたり、役に立つのはなかった。 服と一枚外套があるばかりであった。いままで、その上に毎晩ナ スチャが寝て来た箱のなかには、まだいくらか古着があったが、

シューラが、箱の底をほじくって、すり切れた、 誰かの古い狐

の皮を引ずり出した。 いいもの! いいもの! さあ、ナーシェンカ、これもつめと

いでよ」

「おやめよ」

「なぜさ! モスクワは寒いよ、ホラ!」

狐の皮を自分の頸にまきつけ、シューラはしなをしてナースチ

麻袋につめこんでいたナースチャは、

溜息をつき、手の甲で額を

相手にならず、洗ってあるのや洗ってないのや靴下をつかんで

ヤのぐるりを歩きまわった。

「いい襟巻だよ」

こすり箱にもたれて坐ってしまった。ややしばらくそのかたちの

赤い貨車

ままそろりと箱のふちへずりのぼった。ナースチャは動かぬ。シ ナースチャを眺めていたシューラは、狐の皮をぬぎ、うしろ手の

ューラはよほど経ってからこごんで、小さい声でよびかけた。

「ナーシェンカ」

「お前……ねえナーシェンカ、こわくない? 行っちゃうの……」

 $\overline{\phantom{a}}$ 

「ね、ナーシェンカ、こわくない?」

箱からぶら下っているシューラの骨っぽい少女の脛が、いきな

りナースチャの若々しい腕で抱きしめられた。

1 「黙ってて! 後生だから」

51

赤い貨車 52 伯母 ナースチャはさっきからなんとも云えない心持なのであった。 の頭の上にある真鍮の吊ランプも、夜の台所の匂いも、

は、 けた。この世で、これだけしか抱けるものはなかった。 その心持がシューラに通じた。シューラは、 暗いうちでさらにシューラの脛を抱きしめ自分の額を押しつ ナースチャの髪を

ないというのは、なんと妙な、切ない心持であろう。ナースチャ

もかにもふだんと変らないのに、自分だけが行ってしまって帰ら

はぼろのかたまりのようにナースチャをかげにおき、シューラの 隣室では、ランプの光がさし、はさみの音がする。ランプの光 むせばないように口をあけて泣いた。

金髪の一部分だけをせまく射るように照らしつづけた。

ソフィヤ村のナーシェンカは市に出た。

でナースチャになじみのあるのは向日葵の種売りだけであった。 その上に肱をついて眼をつぶっている。電車は午前九時すぎのモ しかめながら外をみた。大きいまるで見知らぬ都会の景色のなか スクワを行くのだ。ナースチャは朝日のあたる窓に向って、 ナ・リヴォーヴナはナースチャの隣にかけ、かばんをそばにおき、 ャはひろげた脚の間に麻袋をおき、あとの車にのっている。アン ナースチャは電車にのっている。 電車は二台連結だ。ナースチ 顔を

赤い貨車 54 朝のところどころの露店で、五カペイキのコップは向日葵を盛っ て厚ぼったく光った。

っていて、あっち向きに電車を追いぬきながら、窓にあるナース 電車の窓の下をトラックが通る。トラックには三人労働者がの

チャの顔を見つけ、互になにか云って笑った。 「おーい、こっちへ乗ってきな!」

怒鳴りつつ去った。紫と白の太い縞シャツを着た、 若い男の笑

顔を、 んだ荷馬車が行った。下積みの檻は、上からの重みでひずんで、 樹の枝でつくった平べったい檻に鶏を沢山入れ、山のように積 ナースチャはいい男だったと思った。

羽雄鶏が苦しそうに檻のすき間から首を外へ突出していた。

アンナ・リヴォーヴナの家では、どんな 正 餐 を食べるので

よっとぼんやりした。 道普請だ。 電車はのろのろ進む。……ナースチャはなんだかち

棺も黒い。花もなくひいて行く。後からプラトークをかぶった女 りとして明るい往来の上に、一台柩馬車がいた。柩馬車は黒い。 やがて教会の金の円屋根が光って見える広い通りへ出た。から

が二人、年とった女を左右からかかえて歩いていた。 者台には、 御者とならんで十一二の男の児が冬外套を着てのっか 柩馬車の御

55 窓からのり出してナースチャはその葬式を見送った。その時ひ

って行く。

赤い貨車 ろい街の上にあるのは朝日とその葬式ばかりで、 までも馬車にのっかって行く男の児の外套を着た背中が黒くぽっ いつまでもいつ

つりとかなたに見えるのであった。……ナースチャは窓をはなれ、

坐りなおし、 帳簿つけをしている女車掌の胸につり下っている、

テープのように巻いた切符を眺めた。切符は赤、黄、水色、白―

電車はながい。

土木課)がある。 クレムリン城内と向いあって、 四角にモスストロイ(モスクワ

て飲んで、バタつきパンをたべて、タバコを吸いながら水色の技 つづけた。 パーヴェル・パヴロヴィッチは五年間、歩いてその三階へ通い 出かける前に、彼は火傷しそうに熱い茶を受皿にあけ

でなく、台所の壁から一枚板が下りた。ナースチャはその上へ掛 村の伯母の家でナースチャの寝床は大箱の上だった。ここでは箱 ナースチャは一時間半前に、台所の寝台から起きた。ソフィヤ

術制帽を外套の袖口で一二へんこすってかぶるのであった。

菩提樹の梢を眺めている間に、ナースチャはニッケル盆にコップリーパ パーヴェル・パヴロヴィッチが、 茶をのんで窓越しに並木道の

物にくるまって眠るのであった。

と薬罐とバラ模様の急須をのせ、食堂の隣室の戸をたたいた。

「入ってもよござんすか」

直ぐ、

「お入り」

ドンドン戸をたたいた。それはきっとそうやってたたかなければ と返事のある時もある。いつまでも返事のない時、ナースチャは、

いけないのだ。 おお眠い。 一たい何時? 鍵があく。 いま」

ナースチャは丁寧に腰をかがめてテーブルへ盆をおきつつ答え

る。

「八時十分です」

リザ・セミョンノヴナは裸足のまま寝台の前の小さい古い絨毯

でもしゃくしゃにこねまわし、もう一つあくびをしつつナースチ 布の上に立っていた。あくびをし、柔かい金髪のおかっぱを両手

りするほど寝かしといてくれればいいのに!」 「ナースチャ、鬼よ、お前! たったいっぺんでいいからうんざ

ヤの肩へよっかかった。

ヤが来て半月後、 ミョンノヴナが好もしかった。リザ・セミョンノヴナはナースチ ナースチャ自身は黒い髪をたっぷり持って首の上に重く丸めて 彼女には、この金髪の、足の裏まで柔いみたいなリザ・セ アンナ・リヴォーヴナが出した貸間広告で来た

リザ・セミョンノヴナは、

銀行員である。

脚をぶらぶらふりながら、

コンムニストだということはわたしは樽にかけている。

とても、陽気だ。云ったげようか

ながしめを与え、麻の手拭を肩にかけて洗面所へ出かける。ナー スチャもついて室を出て、おなじ廊下で一つ手前の台所へ帰る。

流行歌をうたい出し、ナースチャの顔のなかになんともしれぬ

わたしは窓にかけている。

籠をぶらぶら振りながら

女中になるということは

陽 気 だということに反語のこころをふくめてナースチゥェルショールイ とても、陽気だ。 云ったげようか

それが火曜日の朝ならばごしごしと洗濯盥でアンナ・リヴォーヴェーが火曜日の朝ならばごしごしと洗濯盥でアンナ・リヴォーヴ ャは、心のうちでいくつもかえ歌をこしらえ、調子をとりつつ、

ナの下着をもむのであった。

ナが赤い手提に身許証明書と八カペイキのパンとを入れて出て行 パーヴェル・パヴロヴィッチが出て行く。リザ・セミョンノヴ

く。アンナ・リヴォーヴナがそのあとで独り食堂で、桃色の夜帽

ンノヴナの室掃除をする。ナースチャはリザ・セミョンノヴナが~~ 子をかぶったまま茶を飲む。ナースチャは寝室と、リザ・セミョ

赤い貨車 62 箱、 晩で散らかるテーブルの上を、 そのうえで白粉もつけるし、手紙も書くたった一脚の、いつも一 けた。ソフィヤ村で、ナースチャはいつこのような白粉箱、 新聞、 彼女独特の原則にしたがって片づ

香水

構造で、 から大きさの順で机の端につみ重ねた。 ろう。ナースチャはしかたがないから、 古手紙、毛糸の黒坊人形まである小机を見たことがあ 週 間ボイー・ヴォッヘ 」「アガニョーク」「エルマー・ガント したがって、 あるほどのものを片ぱし 新聞が基礎

キエフから来た手紙、 リー」という英語の筋ばかり厚い小説、 は手にとって一つ接吻して、その白粉箱によせかけ、 上に、ナースチャはきまって黄色い円い白粉箱をおき、 もう一つ小さい端のめくれた古手帳、その 日記、字引、 片づけ終る 五月八日に 黒坊人形

廊下で黒麦わらの帽子をかぶっている。 セミョンノヴナの室に鍵をかけ終ると、アンナ・リヴォーヴナは にか机一杯に白粉箱や古手紙が散らばってしまうのであった。 とろうとすると、それがまた彼女の金髪らしい性質で、いつの間 との出来ない英語勉強のために、音読用エルマー・ガントリーを けかに――興業銀行で百八ルーブリの月給をもらう代り、怠るこ のであった。リザ・セミョンノヴナは帰って来て――夕方か夜更 「牛乳壜を入れたかい?」 「さあ、 「ただいま《シチャース》」 カウカーズの上靴を寝台の下にしまって、ナースチャがリザ・ 籠を持って」

赤い貨車 戸に鍵をかけ、 はしごを中途まで降りかけると、アンナ・リヴ

オーヴナは、

と立ち止った。

「ホラ、また忘れちゃった!」

「ナースチャ、忘れたろう?」

「なんです」

「ケフィールの瓶さ」

幸いナースチャが平然と腕に下げている籠からビール瓶くらい

ナースチャはまたはしごをのぼって、鍵をあけて、台所へ行って のケフィールの空瓶を出して見せられる時はよいが、さもないと、

うを信用せず、 瓶をとって、また表の戸を閉めて、念のためいっぺん引っぱって 見て、アンナ・リヴォーヴナの待っているところまで戻らねばな 悪い時は、どうかしてアンナ・リヴォーヴナが扉のしめよ

ごらん、壁のペイチカまでさらわれちまうから」 ィヤ村じゃないんだからね、三分間扉を開けっ放しにしておいて 「いい娘だから、もう一度しっかり見ておいで。モスクワはソフ

と云う場合であった。ナースチャは戻らねばならぬ。 三階まで二

がある。 度往復せねばならぬことを意味するのであった。 市場には、 市場のモスクワ式ごろた石の通路では、花キャベジの葉 村の市場より数倍の店と群集と、 いろんな匂いと

赤い貨車

っぱ、 タバコの吸殻、わら屑、 新聞の切れっ端が踏みにじられて

いた。 した泥濘がある。ナースチャは時々、そのごろた石と石との隙間 いて見えても、石と石との隙間の奥にはいつも黒いぐしゃぐしゃ の古いごろた石道はきつい日に照らされて表面だけ白っぽくかわ 魚売店からきたなく臭い水がごろた石の間を流れた。

ンナ・リヴォーヴナのあとから店々をのぞいて歩くのであった。 靴の踵をかまれてよろけながら、 頭 (上の大板へ葡萄と林檎を盛った男が、長靴を鳴らし人をかき) がんご 眼をつき出し、愉快そうにア

わけてやって来た。女がその肩にぶつかった。 「ヘーイ、ヘイ! ばかやろう《ドゥーラ》!」

いそいでよけた女の顔の前へ、てのひらにのせた鶏をつき出し

て、横歩きをしつつ髯の大きな男が熱心につばきをとばしてしゃ

べった。

「奥さん、じゃいくらならいいんだね。見なさい。こりゃ本当マーモチカ

のヒナですぜ、けさつぶした」

赤い羽根付の帽子をかぶった女は止らず歩きつづけた。

「だから、もう云ったよ。八十五カペイキ!」

「もう十カペイキだけ! あんたにとってこれっぽっち同じじゃ

ないか

「同じなら、お前さん負けとき」

「わたしのを買って下さいよ、ね奥さん」

更紗のプラトークをかぶった女が、その時やっぱり手に毛をに

68

赤い貨車

ぎったひどくひねた鶏をのせ、人かげから、歩いてゆく女の前に

現れた。 「ねえ、 奥さん、本当の 主 婦 ならこれを見落しゃしませんよ、

二人の鶏売りにはさまれ、女は怒ったように、

たった九十五カペイキ、お買いなさい奥さん」

「駄目!

駄目!!

と叫んで一そう早く歩き出した。

「わたしは買わないよ、いらないっていったら!」

行手にはもう別の人だかりがあり、鮭の切売りを見物している

「ナースチャ!」

のであった。

ていたナースチャは、びっくりしてうしろを向いた。 肉売り店の前に立って少し口をあけ、面白そうにその様子を見

「さ、これ」

アンナ・リヴォーヴナは犢の骨付肉を新聞でつまんでナースチ

ヤの籠へ入れた。

「駄目だよ。さらわれちゃ」

女が二人ならんで足許の箱に玉子をひろげていた。ナースチャ

が来かかった時、年よりの方の女が、急にあわてて箱をもち上げ、

えをしたが、そちらを見て、 「来たよ」

とささやいた。あわててもう一人の女も箱を持ち上げ逃げるかま

籠をもってる」

70

赤い貨車

げ、 が現れた。巡査も買物で、ほかの群集の男女と同じに籠をぶら下 安心して、再び玉子の箱を元のように足許に下した。直ぐ巡査 玉子売の隣で 胡 瓜 漬売の前にたたずんだ。ナースチャは顔

を上に向けて笑った。市場は、 リザ・セミョンノヴナは時々は夜も、台所へ入って来ることが リザ・セミョンノヴナも陽気でなくはなかった。 陽気だ。

ある。 「ナースチャ、ちょっとじりじりやらせてね」 爪 磨 した彼女の手にアルミニュームの小鍋がある。小鍋にマニキュール

二つの卵とハムが入っている。アンナ・リヴォーヴナとリザ・セ

が食べたかろうではないか。 云うのであった。 ナースチャ自身がかけている。ハムをあぶりながら、リザ・セミ ョンノヴナは綺麗な水色の瞳で、じろじろナースチャを眺めて、 セミョンノヴナでも、しかし時には、夜、茶と一しょに熱いもの いそうであるように台所は利用せぬことになっているのであった。 ミョンノヴナがとり交した契約書には、モスクワの借室がたいて 「ナースチャ、なぜおかっぱにしないの」 「わたし似合わないんです」 台所の隅の腰かけに、昼間のせてあった金盥の代りに、いまは

71 リザ・セミョンノヴナの小料理は手伝うこともないので、かえ

赤い貨車 72 ってナースチャは間がわるい表情だ。

「きったことがあるの?」

いって云うもんだから」 「いいえ、伯母さんも似合わないというし、シューラも似合わな

か豚だけよ――ごらん、わたしだってよく似合ってるじゃないの」 「ばかなナースチャ、おかっぱにしないのなんか禿げ頭の爺さん ナースチャは、感嘆して、紫苑色のリザ・セミョンノヴナのす

らりとしたスウェーター姿を眺めた。

「わたしだってあなたみたいな髪さえあれば……こんな黒い髪!

「ホウ、ホウ、ホウ」 あきあきしちゃう」

肩をすぼめ、唇を丸め、ホークで器用に小鍋をひっかけながら、

「そら出来た」

リザ・セミョンノヴナはガスを消す。

「寝る? ナースチャ」

ナースチャはもっといろいろのことをしゃべりたい。その心持

をあらわす暇のないうちに、

「じゃおやすみ、ありがとうよ、ナースチャ」

リザ・セミョンノヴナは裾の端を台所の戸がしめこみそうにひ 小鍋を持って自分の室に行ってしまうのであった。

ナースチャがお休みなさいと云う間もなかった。

彼女は台所の隅の四本柱の腰かけの上で、両手を膝の間にはさ

赤い貨車 み、 ちらでリザ・セミョンノヴナの戸が閉った。食堂からこもった笑 体を前や後に振りながら周囲の物音をききすます。廊下のあ

カルタをやっていた。ナースチャがずっとさっきコーヒーを持っ に遠く聞えるのだ。アンナ・リヴォーヴナ夫婦と夫婦づれの客が、

声が響いた。食堂の入口に厚いカーテンが下っているからあんな

て行ったら、アンナ・リヴォーヴナはカルタを手のなかで一心に

そろえながら、

「お砂糖もいるよ」

顔を出して、 と云った。主人のパーヴェル・パヴロヴィッチがその前に台所へ 「ナースチャ、コーヒーおくれ、苦くしちゃいかんぜ」

と云って直ぐ引っこんだ。 夜の間にナースチャにかけられた言葉

のそれが全部である。

とだろう。 プロチフ・エストラノドノイ・ハルツールイ……これはなんのこ 聞が出た。ナースチャは太い活字をひろって読んだ。パホード・ ら持って来た製図の切れ端であった。もう一遍やって見ると、 わらの棚の下をさぐった。いろんな紙屑のなかから、手当り次第 に引っぱり出してみると、パーヴェル・パヴロヴィッチが役所か の間にはさんでいた片方の手をのばして、ナースチャはかた 別のところには細かい字がうんと書いてあってカリー 新

ニンとかルジュタクとか人の名がある。

再び両手を膝にはさみ、体をゆすり、ナースチャはシューラを

赤い貨車 そして一人ぼっちの台所は寂しい。夜はいつしか進んでナースチ 恋しく思い出すのであった。寂しい……。明るい……明るい……

板を下し、その上にのって高い棚から掛物をひきずりおろした。

ャはねむたくなる。大きなあくびをして立ち上り、彼女はギーと

ャの寝顔に光がさした。ナースチャは口をあけ、うなりながら眠 便所で誰かが灯をつける度に、高窓のガラスを越してナースチ

った。

細 い肱を蟹のように張って、ナースチャは火のしをかけた。二

らぬ。 痛がした。しかしナースチャは、肱を蟹のように曲げ一生懸命火 は少しだから、火の気の強いうちに、急いでかけてしまわねばな あまった。アンナ・リヴォーヴナが新聞の上へ出して行った木炭 人寝台用の大敷布はたたむにも、伸すにもナースチャー人の手に 力がいるのと木炭のガスとでナースチャの顔はほてり、 頭

ジジーン!

のしをかける。

やくにのせ、ナースチャは入口へ行った。 呼鈴がクワルチーラじゅうに響いた。火のしを平ったい金びし

「どなた?」

77 いきなり開けるなと、ナースチャはきびしく云いつけられてい

るのであった。

78

赤い貨車

開けて下さい。 部屋を見に来たんですから」

それは全然聞きおぼえのない男の声であった。ナースチャは、

戸に手をかけたなり怒った声で、

「誰です、そこにいるの?」

と云った。 部屋を見る人間がいるなんて、ナースチャは聞かされ

ていなかった。 「心配なさるな、アンナ・リヴォーヴナのクワルチーラでしょう

「ええ」 「部屋を拝見に来たんです。 開けてくれればいいんです」

だから。アンナ・リヴォーヴナはお留守ですよ」 建物全体が一日じゅうで一番しんとして人気のない時刻だ。ナー んで叫んだ。 でトントン戸をたたいた。ナースチャは、内から前垂の端をつか スチャはだんだん気味悪くなり、戸の外の気配をきき澄した。 「行って下さい。知らない人に戸を開けることなんて出来ないん 強情ぱり」 そう云う声がし、 外の男は足をふみかえたり、もそもそしていたが、こんどは拳 午後二時半で、家はナースチャひとりであった。そればかりか つづいてコンクリートの階段を降りる足音が

79 -悪魔奴、どいつを連れていったんだ!---ナースチャーキョルト

赤い貨車 洗うようなことになった。洗濯屋に負けず綺麗だと云われるため たては中国人の洗濯屋に出していたこの大敷布までいつか彼女が きの落ちたのを一枚の仕上った敷布の上から吹きはらった。アン かけた。 は台所へ戻り、火のしに木炭を足し、サモワール用の小煙筒をし に、若いナースチャは過分に労力を費すのであった。 ほめた。ナースチャもほめられれば嬉しかった。ナースチャが来 ナ・リヴォーヴナは、ナースチャが洗濯上手だと云って、ひどく 「さあさあ、どうぞこちらへ」 十五分もたったころ、アンナ・リヴォーヴナの声が入口でした。 ナースチャは、満足を感じながら、ふつふつと小さいお

ナースチャは台所の戸からのぞいた。アンナ・リヴォーヴナの

うしろから、バンドつきの外套を着て 書 類 入 を抱えた山羊髯の

つけると、ちょっと鳥打帽子のひさしに指をかけ、いやに丁寧に、 小男が、すべるような足どりで入って来た。男はナースチャを見

と云った。さっきの男だろうか。ナースチャがまごついていると、

「こんにちは」

その山羊髯の男は唇だけで薄く笑いながら、

「アンナ・リヴォーヴナ、あの娘さんがさっきわたしを入れませ

んてしたよ\_

と云った。

が、それはよく働きますの」 「まあ、どうしたのさお前、 御挨拶をおし。 田舎のお嬢さんです

赤い貨車 82 アンナ・リヴォーヴナは愛嬌よくナースチャに近よって肩をた

たいた。

その室をアンナ・リヴォーヴナは男に見せた。壁をとおしてナー ッチが書斎のようにしていた小室へ、先週大工が来て棚を作った。 オーヴナに話しながら、眼でじっと睨んだのであった。 こい瞳がナースチャを不快にした。男は唇で笑ってアンナ・リヴ 肩をしゃくり、台所へ戻った。男の水のように冷たくて、ねばっ 「お互に仲よし、 男は本当に部屋を借りるらしかった。パーヴェル・パヴロヴィ ナースチャは、つっ立ったまま二人が食堂に入るのを見送り、 ね。 親子のようにやっています」

スチャのところへ話が聞えた。

ですし、わたしども夜だって早いんですから」 に思われますな」 っしゃればなによりなんですから」 「それは結構。……もう一分間どうぞおじゃまさせて下さい。あぅ \_ \_ \_ ^ / 「決しておじゃまはさせません。朝はどうせあなたと御一緒時分 「ええ、ですけれど」 「ごめん下さい、こっちは台所ですか」 「それはどうぞ御勝手に、わたしどもあなたが居心地よくていら 「ちょっと失礼、この寝台はこっちの壁へつけた方が勝手なよう アンナ・リヴォーヴナがいそいで答えた。 床の上をすべるような気ぜわしい靴の音。

なたんところに大きな絨毯はありませんか」

った。夜、リザ・セミョンノヴナのところへ茶を運んだ時、ナー

男を送り出すとアンナ・リヴォーヴナは頭をふりふり食堂へ戻

赤い貨車 スチャは、 「聞いて下さい。リザ・セミョンノヴナ」 例の、 もう散らかりかけている小机の隅へ膝をついた。

今日、 なんて男が室を借りに来たか! なにか云うたんびに一

のくせ、机が二寸長すぎてもいけないんだって!」 々ちょっと失礼だの、ごめんなさいだのくっつけるんですよ、そ 肌の綺麗な顔を少し反らせ、湿っぽくて臭そうなナースチャの

綿繻子の前垂を眺めながら、リザ・セミョンノヴナはきいた。

「もうきまったの」

ナースチャは田舎女らしく目まぜをしてささやいた。

す。ちゃんとわかってる。 「アンナ・リヴォーヴナはちっともその男を好いちゃいないんで ――でもお金があるんですよ、半年分

払うんですって」

「ふうん」

「あの山羊髯!」

いいさ、そんな男の細君になる女だってあるんだから」

リザ・セミョンノヴナは無頓着に云った。

出がけにナースチャが戸を開けると、廊下で鋸の音がした。

, 「なにがはじまったの」

85

86 「ごらんなさい、パーヴェル・パヴロヴィッチが机を二寸ちぢめ

猫背ですべるように歩いていた彼は、素早く歩を横に移して壁ぎ れていた。 磨ブラシ、コップなどのせるやはりニッケルの道具が取りつけら 行って見たら、 わにより、ぴったり脚をそろえて立った。 剥製や帽子掛のある廊下でリザ・セミョンノヴナに出喰わした。 男は越して来た。台所に引っこんでいたナースチャが風呂場へ 男は自分用の茶碗を持って台所へ行こうとして小熊の 風呂場の壁へ特別彼用のニッケル製手拭掛と、 歯

「こんにちは」

「こんにちは」

行きすぎようとするリザ・セミョンノヴナを遮って、

「一分間 おじゃまさせていただきます。あなたもここにお住い「ミッヌートノ

ですか」

「ええ」

「それは結構。どうぞあなたの美しいお手を――わたしはオルロラードノ

経済をやっています」

リザ・セミョンノヴナは手の甲を接吻させ、自分の名は云わず

室に入って勢よく戸を閉めた。

オルロフはこれまでアンナ・リヴォーヴナの食堂にあった家で

番いいスタンドも借りて自分の部屋へ据えた。彼は二つの葡萄

87

赤い貨車 白葡萄酒の瓶の横にそのコップがあって、オルロフ自身は山羊髯 を入れて運んで行くと、「バルザック」とレッテルの貼ってある リグリ飾のついた玻璃であった。 をなで、布張の椅子にいる。彼は目を離さずナースチャの顔を見 酒コップを持っていた。 葡萄酒コップは茶がかった緑色で台にグ 朝ナースチャが、 彼の茶碗に茶

「ナースチャ、コップを洗ってくれるね」 「よろしい《ハラショー》」

て云った。

「もしお前がこわしたら、くびり殺すからそのつもりでいなさい」

「わかったか」

ナースチャは、ぷりぷりしてコップを盆にのせるのであったが、

「わかりました」

心のうちでは恐怖を感じた。それを洗って元に戻すまで、オルロ

フの水のように冷たいねばっこい眼付がつけて来るような気がし

リザ・セミョンノヴナとオルロフはすべてに正反対であった。

例えばリザ・セミョンノヴナは室掃除のことでいつか小言を云っ

たことがあるだろうか。南京虫がくった朝だけ、リザ・セミョン ノヴナは、

「ごらん、ナースチャ」 柔らかな肢でも手でも、赤くふくれたところをナースチャにつ

89

90

赤い貨車

きつけて云うのであった。

「恥しくないかい」

カヤ通のおそろしい臭いの南京虫退治薬をまけと云うだけのこと アンナ・リヴォーヴナが寝室の戸棚へしまっておくミヤソニツ

なのであった。

いる時に、椅子の上から、椅子の下をはくときは衣裳棚の前に立 らない。オルロフは室を去らず、ナースチャが机の上をいじって オルロフのいるうちに、なるたけ彼の部屋は掃除しなければな

ころへおいて下さい」 「どうぞ御親切に、ナースチャ、その暦はインキ壺の右の肩のと

って監視した。

または、

あれが見えないかね、 可愛いナースチャ」

鞄の端に一条の糸屑が引っかかっているのであった。 猫背のオルロフが水のような眼で見ているところは寝台の下で、

九

十二月になった。 日が短くなって、モスクワには毎日雪が降っ

Ì

頭からショールをかぶったナースチャは脚の間に石油罐をおき、

91 歩道に立っていた。石油販売所はまだ売りはじめない。 雪の積っ

赤い貨車 入口に た くがらんとしている。 トラックの上の男が石油の大きな樽をその階子にのせた。 いる男がそれをころがして店へ運びこむ。 燈柱の下にトラックが一台いた。そのトラックと石油販売所の かけて歩道を横切り階子のようなものがかけられてい 陰気な石の壁の上にも石の床にも石油のし 石油販売所の内部は暗 歩道に

その樽に雪がついていた。 みと臭いがある。 雪は細かく、しきりに降る。 トラックからおろす石油の樽も油じみて黒い。

石油販売所の石段から、買いての列は町角のタバコ 売\*\* た 店 の 前

まで連った。女ばかりであった。ナースチャの後には石油焜炉を 下げた婆さんが立っていた。ナースチャの前には、 若い娘が繩で

こりのタバコをふかしていた。

粉雪をとおして遠くに、アルバート街の赤と白で塗った大教会の でいる。ショールからはみ出した娘の前髪に雪がちらちらついた。 つるしたガラス壜を歩道において、壁にもたれ、一心に本を読ん

も待っているのだ。ナースチャは、うしろの婆さんに、 ナースチャはバタも買わなければならなかった。彼女は四十分

塔が美しく眺められる。

「わたしちょっと買物をしてくるから、番おぼえてて下さいね」

石油焜炉を片手に下げながら婆さんは、プリムス罐おいてくから、どうぞ見てて下さい、 往来から拾った吸いの お婆さん」

赤い貨車

バタとジャガいもを籠に入れ、

籠は腕にひっかけ、

外套のかく

しから向日葵の種を出して食べ食ベナースチャが戻って来ると、

は、そこまで来ると、車道へおりて行った。ナースチャが自分の 石油販売所の人だかりは一そうひどくなっていた。ただの通行人

番の場所へ立とうとすると、さっきはいなかった太った紫のプラ

ークの女がそばにいて、

より前に来ているんだよ」 「 女 市 民 ! どうぞ順にならんどくれ、わたしはお前さん グラジュダンチカ

と叫んだ。

「なぜさ。わたしはさっきからここにいたんですよ」

見えなかった。ナースチャはもう一つうしろの女を証人にしよう 石油焜炉を下げてタバコをのんでいた婆さんもどこかへ行って

「ね、お前さんだって知ってるねえ」

とした。

茶色の帽子をかぶった女は、外套の高い襟の間から鼻先だけ出

「知らない」

し、つまらなそうに答えた。

「うしろへおいで。ごまかしたって駄目だよ、 女市民さん」グラジュダンチカ

「お前ここへ立っといで、いいから」

「この人は、はじめっからここにいたんです。わたしが知ってる。 そう云ったのは、ナースチャの前で本を読んでいた娘であった。

罐もある――ごらん」

赤い貨車

けた。

ナースチャは再び罐を足にはさんで立った。娘も本を読みつづ

ナースチャは、 向日葵の種を前歯で破って殻を唇の間からほき

図書館の紫のゴム印がおしてあった。ナースチャはしばらく眺め

出しつつ、娘の本をのぞいた。読んでいるページの上に、どこか

ていて、きいた。

「面白い、その本」

ナースチャは、吐息をつくように「うん」

「わたしんとこにはなにもない」 ナースチャは、吐息をつくように云った。

指をページの間にはさんで本をとじ、娘はナースチャを見た。

「なぜ?」

「なぜだかそうなんです」

けた。 ナースチャは規則正しく、 娘は、 石油販売所の入口の群集を見た。 速く向日葵の種の殻をほき出しつづ

「どうしたんだろう、今日は」

いる消防夫の写真が掲げてある。車を押す男たちは、 往来を映画の広告車が五台つづいて通った。赤塗のゴム輪の上 赤坊を抱いた女の顔の大写しと、火事場の焔のなかに働いて 降る雪にさ

からって首を下げ、ならんで電車路を横切った。

娘が、

と云った。

「みた?

お前」

たしいつも独りで行かなけりゃならないんです。みな友達づれだ

はじめっからおしまいまでわたし黙って坐ってるんです」

「いいえ。……わたし映画大好きだけれど高くって——それにわ

ながら娘を見た。ナースチャはきかれたことを理解しなかった。

拇指のつけ根みたいなところで口のはたをふき

「ええ」

「組 合に入ってないの、ソユーズ

お前」

ナースチャは、

「どこかに働いてるの」

98

「あれは面白いよ」

組合……どんな」

「ナルピット」

「そこへ入ると映画がやすくなるんですか」

「わたしいつだって十五カペイキか二十カペイキでみている」 やっと石油が売り出され、列は少しずつ前進しはじめた。 娘は

繩で壜をつるし上げながら云った。

ら夕方五時ぐらいまでの働きだし、満足してるわ」 「わたしもう二年組合に入って、夜は勉強しているし、 朝九時か

壜へ石油をつめてもらうと、娘は、外套に雪をつけたまま、

ースチャの横を通りぬけて先へ出て行った。

赤い貨車 んだかおっかぶさって (悪魔にさらわれろ)泣きたい気持にさ室 人が入った。その一人が、直接の主人よりナースチャになヮハメチラント 実であった。 間 食物ごしらえをほとんど一人でしなければならなくなったことも まあいいとする。ナースチャを苦しめるのは、この森の樹より人 せるのも仕方がないとする。洗濯物のふえたことも、このごろは .の多いモスクワで自分が、まるっきりの独りぼっちだという事 村での話とはちがって、ナースチャがいつくと、直ぐ二人も借っ

ンナ・リヴォーヴナが、親切にしようと思っている間だけのこと であった。もし自分が病気になって働けなくなったらどうなるか、 アンナ・リヴォーヴナは不親切ではなかった。しかしそれはア

仲間がほしかった。その仲間のほしい心持を話す友達さえないと なくなったと云ってそこは帰れるところではない。ナースチャは か るかに小さくソフィヤ村のひろい原っぱや、原っぱのかなたに動 - 借 - 室 の台所の隅においてはおかないであろう。頭のなかには<sup>クワルチーラ</sup> ナースチャは感じていた。アンナ・リヴォーヴナは自分を彼女の から帰ると、アルバートの広場で通りすがりの若い男が耳のそば いうことが、このモスクワであり得るだろうか。 伯母がよくも自分を養っていてくれたといまは思われた。働きが ぬ赤い貨車の景色などが浮んだ。 モスクワだから、それはあり得た。ナースチャがたまに夜映画 白樺の生えたあの二階家で、

「行こうよ」パイディョム





赤い貨車

ぎるように、その男もナースチャの顔をはっきり見もせず、麦ピブナ

とささやいた。ナースチャがその若ものの顔を見定めずに通りす

酒 屋 の窓から片明りのさす歩道でささやくのであった。

新聞がはってあった。壁新聞に赤いプラトークをかぶって手を振

赤い布で飾ったレーニンの肖像が左側の壁にかかり、その下に壁

机が一脚あった。その机の上に数冊パンフレットがおかれている。

入ったばかりのところは、がらんとした室だ。木の床の上に大











ある。

っている若い女の笑い顔の插画がある。

いぬその室に立ち、 靴をはいたまま、女がある机の前に立っている。ナースチャは 上 靴をぬぐのか脱がないのか、ナースチャは、迷って、ガローシ 見まわした。室の境に戸がなく、奥が見えた。 誰も

腕にかけた買物籠がゆれぬように片手で押え、そろそろ奥へ歩い

た。

ルがところどころ欠けて、燃き口のくすぶったペチカが室の隅に 暗い室だ。大机が三つあって、三人の女が働いていた。白タイ

入口に立っていると、ナースチャに一番近い机の前に坐ってい

る女が、

「お前さんはなに用」

赤い貨車 ときいた。 藍縞の男ものシャツを着て、 紺と黄色のさっぱりした

ネクタイを胸の上にたらしている女であった。 「わたし 組 合 に入れましょうか」

「なぜいけない? まあ掛けなさい」

は坐った。他の机の前では、さきに来た女が小さい帳面を出して、 アンナ・リヴォーヴナの台所にあると同じ腰かけにナースチャ

なにか計算してもらっていた。「お前さんは、いままでに二十二 ルーブリ五十カペイキしか受けとっていないことになるね」「え

え」――「あまりがいくらあることになる?」女は二十六ルーブ

リ近くだと答えた。――「よく見といで、二十五ルーブリと五十

きいた。

「デリ」と赤地に金文字つきの平ったい箱から巻タバコを出し、

吸いつけながら、紺と黄色のネクタイの女が云った。

「アンナ・リヴォーヴナのところです」 「さて、と……お前さんどこで働いている?」

「番地は」

ナースチャのそばかすのある顔がだんだんひどく赤くなった。

「知りません」

「じゃいい。いままでいっぺんも、どこでも組合員だったことは

105

ない?」

「いいえ」

赤い貨車 「そのアンナ・なんとかさんの家へ来るまで勤めていたかい」

「去年の八月からです」 「いく日もう勤めた?」 「いいえ、はじめてです」

「八、九、十、十一、十二、一、二――と。月給はいくら」

「十三ルーブリ」

じっと見た。女はしかしあたり前な顔で、 ナースチャは正直に金額を答えてから、心配になって女の顔を 机の引出しから二枚、

「さ、これを持って帰ってすっかり書きこんでもらっといで」

大きい紙を出した。

ナースチャは、きき間違え、また赤くなった。

「わたし、書けません」

「お前さんは主人じゃないだろう」

タバコの煙をふっと口のすみからふきながら、 陽気に云って、

笑った。

パスポルトの番号、月給、働く条件、休日まで書きこんでもらっ 「ごらん、すっかりこの項目に、主人の名、職業、 お前さんの名、

て、それから組合に入るんだ、わかったろう?」

「ありがとう」

「主人が書いてくれたら、住宅管理人に裏書きしてもらって、 ま

107

たここへおいで」

ナースチャが、紙を手にもって立ちかけた時、女がきいた。

「いいえ」

赤い貨車

「クラブへ行ったのかい、お前さん」

「リザ・セミョンノヴナが教えました」 「誰にこのメストコムをきいた?」

椅子の背にタバコを持った手を廻してかけ、女は立っているナ

ースチャを見上げた。

「家にいるお嬢さんです」 「誰だい……それは」

「さよなら」 「ふむ……よしよし」

女はうなずいて、こむらで椅子を押しながら自分の場所から立

ち上った。

毬を売って歩いた。雪の長い並木道を 纏 足 で中国の女は黒く、\*\*\* 親や子守のいるベンチの前を中国の女が、ゴムでつるした色つき 凍って白い 並 木 道 では大勢の子供がスキーで遊んでいる。 母

いた。 よちよち動いた。並木道の外れの電車路に、婆さんと男の子供が 転轍手と遊んでいた。

「おくれよ《ダワイ》。おじいちゃん《デードシュカ》」

套の転轍手は笑いながら、金棒をうしろにかくした。 転轍に使う金棒を男の子はほしがった。白い髯で山羊なめし外

赤い貨車

おくれよ《ダワイ》」

「ワロージャ!」

婆さんが叱った。

めた。

電

車が見えはじめた。

転轍手はいそいで子供のところへ走

って行った。

転轍手は子供の方と、かなたの電車線路の上とをかわるがわる

眺

ちまちその金棒にまたがって、雪の上を駈け、あっちへ行った。

転轍手は男の子に金棒を渡した。

男の子はた

が

橋桁にならべた板の上をいつもぶらぶら歩いていた。ナースチ

0)

両端には見張所があった。

銃を肩から逆さにつった平服の番人

ナースチャは自分の村にあった鉄橋の景色を思い出した。

鉄橋

110

から見下す河水のひろやかな大きさ……。 汽車が通る時は鉄橋じ ャの死んだ親父も赤いルバシカを着て番人したことがある。

ゆうがふるえた。

なたは原で、 たき笑った。ナースチャもほかの子供も裸足であった。 ってしまうと、子供らは一せいに橋桁の上へ躍り出して、手をた うに轟然とたくさんの輪が重って目の前をころがり通るのを見送 欄干にしがみついて、 村の共同物干場があった。 顔にかかるあつい息や、 いろんな色のぼろが、 頭がしびれそ 鉄橋のか 原

メストコムからもらって来た紙をもって、ナースチャは食堂へ

のおっぴらいたなかに見えた。

赤い貨車 アンナ・リヴォーヴナは第二回 工 業 化 株券のことを話して シャツだけで長椅子の上に長くなって、パイプをふかしている。 入って行った。夕食後であった。パーヴェル・パヴロヴィッチが

いた。

「なんだい、ナースチャ」

ナースチャはアンナ・リヴォーヴナが肱をついているテーブル

「これに書きこんでいただきたいんです」

のそばに立った。

ている紙を見下し、けげんそうにのっそり二つの肱をテーブルか アンナ・リヴォーヴナは自分の腕越しにナースチャの差し出し

らおろした。

「……なんなのさ、一たい」

付 がないと駄目だって云われたんです」 「わたし、 組 合 に入りたいんですけれど、組合へはこの 書/ウスードス

急

な眉のひらきようをして、窓の外に見とれている。アンナ・リヴ めた。パーヴェル・パヴロヴィッチは故意としか思われぬ無邪気 ナースチャを見上げ、それから夫をアンナ・リヴォーヴナは眺

オーヴナは、頭をふり、紙をひろげて、項目に眼をとおしはじめ

その場の空気から、ナースチャは変に不安な居心地のわるい心

113

赤い貨車 114 か。 持になり、立ちつづけた。これはそんななにごとかなのであろう

待ち遠しくなったほど丁寧に読み終って手を紙の上におき、 ア

ンナ・リヴォーヴナは、

とおだやかに云った。 「じゃ《ヌー》、よろしい《ハラショ》」

「書いたげよう。 ナースチャはいそぐと云えなくなって、 -だがいそぎゃしないんだろう? ナースチ

と答えた。 「ええ」

リヴォーヴナが彼女をよびとめた。 「ちょっと、ナースチャ、この紙、たしかに書いたげるには書い 「じゃ、 「知ってると思います」 はっきりしない気持でナースチャが去ろうとすると、アンナ・ 紙おいときますから」

たげるが、お前、組合ってどんなもんだか、よく知ってるかい」 食堂の戸口のカーテンのところに立ち止って、ナースチャはま

ごつきを感じ、むっつり答えた。

「そりや素敵だ! 説明してごらん」

人たち夫婦をみた。ナースチャは主人たちの前で長い文句で自分 ナースチャは、前垂をひっぱりながら、野性なきつい眼付で主

115

赤い貨車 116 の考えを述べることなどに、てんからなれていない。アンナ・リ

ヴォーヴナはからかうように、

「きまりわるがることはないじゃないか」

と笑った。

「お前の組合のことをお前が話すんじゃないか」

腹が立って来て、ナースチャは云った。

組合へ入れば、映画がやすくなるんです」

爆発するような口をあけてあおむきに寝ころんだパーヴェル・

パヴロヴィッチが笑った。

一父さん! たら……それから? ナースチャ」

ちっとも云いたくない心持をこらえて、ナースチャは、

「クラブもあります」

と云った。

「夜ひまなとき、わたし、クラブのクルジョークで勉強したいと

思ったのです。わたし、ここでほんの一人ぼっちだけど、そこへ いけば沢山 仲 間 があります」

だんだん自由に話せるようになり、ナースチャはいつか再びテ

ーブルのそばまで戻って力づよく云った。

くなれば、あなたはわたしを出すことが出来ます。でも、わたし 「ごらんなさい。アンナ・リヴォーヴナ、もし明日でも、いらな

117 はどうしたらいいでしょう?――それはわたしの苦しみです。あ

なたの苦しみではない」

赤い貨車

「……そりゃ本当だ。……でも、ナースチャ。お前、どのくらい

沢山 組 合 に入ってる娘たちが失業で淫売婦になってアルバート をうろついているか知ってるかい」

ナースチャは知らなかった。アンナ・リヴォーヴナは、舌を鳴

「ごらん!」

らした。

人さし指を立て、ナースチャの顔の前でふった。

のさ。第一、組合へ入ればお金とられるんだよ」 「自分の胡瓜を売ろうとする人間は、それが苦いとは云わないも

「それは知ってます」

の顔を見まもり、やがて捨てるように云った。 べさせてやるなんて」 で組合へとられてさ、おまけに失業積立金まで出して、ひとを食 いようなもんじゃないか。沢山お金とったって、とっただけの割 「わたしのことじゃないから、どうでもいいけれどね。つまらな 「いくら払わなけりゃならないって云ったい」 アンナ・リヴォーヴナはしばらく頑固に黙っているナースチャ 確かな歩合をナースチャは知らなかった。

119 た。アンナ・リヴォーヴナに云われてみると、自分がはっきり知 ナースチャの頭が、ゆっくり、農民らしくこんがらかりはじめ

赤い貨車 とが隠れているように感じられ出した。ナースチャは、アンナ・

リヴォーヴナを信用はしなかった。 同時に、組合も全部信用出来

ない心持になって来たのであった。陰気な眼付をして、ナースチ

「心配おしでない、いいようにして上げるから」

ャはテーブルの上の紙を眺めた。

てやりながら云った。 アンナ・リヴォーヴナは、しょげたナースチャの肩を押し出し

「どうした? ナースチャ」

靴下の穴をつくろいながらきいた。 リザ・セミョンノヴナが舶来の、十五ルーブリ出して買った絹

「組合のこと」

両手を腰にかって立ち、リザ・セミョンノヴナの手許を見下し

ていたナースチャは、隣の食堂へ目まぜして、小さい声を出せと

合図した。

「行きました。この間」

「すんだの」

「アンナ・リヴォーヴナがまだ 書゛付 を書いてくれないんです」 リザ・セミョンノヴナはちょっとだまりこんだのち、云った。

赤い貨車

ロヴィッチは自分の組合へ入っているんですかって――いい?」

ナースチャはつよく合点合点した。

「なんとか云われたら、こうお云い。じゃなぜパーヴェル・パヴ

けれども、ナースチャの本心はもうかわっているのであった。

なかった。ナースチャは主人をせきたてなかった。 アンナ・リヴォーヴナにほのめかされた疑いが彼女の頭からのか 十日ばかりして、またリザ・セミョンノヴナに同じことをきか

感じをうけた。(まだ忘れないでいたか)ナースチャはとっさに れた時、ナースチャはむしろ不意に体のどこかを突かれたような 不自然な熱心さでリザ・セミョンノヴナへこごみかかり訴えた。

「聞いて下さい。リザ・セミョンノヴナ、アンナ・リヴォーヴナ

毎日毎日頼んでるか! 昨日だって、わたし一時間も云ったんで は返事だけして承知しないつもりなんですよ。どんなにわたしが

でナースチャの喋べくるのを眺めながら、膝を抱えて体をふりふ だがリザ・セミョンノヴナは、彼女の綺麗で怜悧な水色の横目

す。そりゃあ一生懸命云ったんです」

船が行く---

彼女の鼻歌をうたいつづけた。

渦巻く水は

じきに気ずいに

魚を飼うだろう

ナースチャは、リザ・セミョンノヴナが自分を信じないことを

感じた。

「どうしましょう? リザ・セミョンノヴナ」

リザ・セミョンノヴナは黙っている。

「ね、リザ・セミョンノヴナ」

自分の虚言の見破られた意識から、ナースチャは困って泣きそ

うになった。

「ね、リザ・セミョンノヴナ」 ナースチャは不器用に手をのばして、リザ・セミョンノヴナの

膝にさわって云った。

「悪く思わないで下さい」

リザ・セミョンノヴナは、それでもやっぱり黙っていた。

人はまだ冬外套を着て往来を歩いていたが、日が当ると、 た去年の秋からのごもくたを運び去った。黒い湿った地面が出た。 にのったまま受難週間になった。 建 \_物の中庭へ荷馬車が入って来た。そして、雪の下から現われ 中 庭の

あっ 黒い地面からはものの腐る温いにおいがした。それは春の匂いで た。 日に数度借室のだれかが、 中庭で絨毯をたたいた。 張り

渡 窓からリボンをつき出している友達と声高にしゃべりつつ、 かけさせておいた。 した綱にたたいた絨毯を干して、 子供は犬と戯れつつ、 建物のそばのベンチに子供を あるいは建物の四階の 絨毯

の番をした。中庭の光景のあちらの空に芽ぐんだばかりの緑色に

た。 で床磨き人は、 アンナ・リヴォーヴナは借室へ床磨きをよんだ。 ふだんの洗濯のほかに、アンナ・リヴォーヴナが去年の復活 権威ありげに口をきいた。ナースチャは洗濯をし 復活祭ま

0) 所の戸は、 の外についている露台に石油焜炉を持ち出し、 祭から枕にかけたレースや、 なかでもむ。オルロフが、すべるように猫背でやって来た。 等をつっかって開け放しだ。<br />
そこから<br />
露台に向って彼 食卓覆い、カーテンを洗った。 洗濯物をにては盥 台所

は、

例の口調で、

「ナースチャ、いつお前の手がすくだろうかね」

「三時間かかります」

一年じゅうの洗濯をしてしまわなければならぬ。

働きながら、

場がそこにあった。開いた窓に向ってパンこね台があった。 時々ナースチャは石鹸水でふやけた手を露台の上からふって笑っ 出た針金越しに別の建物の平屋の翼が見下せた。パン屋の仕事 ナースチャが去年の夏来た時にもそのパン工場がやっぱり見 露台の上から、下の中庭越しに塀が見えた。塀のじゃかじゃ 帽子ほどは白くない仕事着をきた職人が四人働いてい

127

も見えなかった。

えた。

間もなく永い冬が来てその窓は閉まり、やがて凍ってなに

職人が、パンのこね粉をむしって、なにかこしらえ、ナースチャ ききとれぬことをなにか云う。ナースチャはまた笑う。一人別の に見せるように高くさし上げる。その時はみなの職人が仕事をや った。ナースチャは笑う。彼はそれを見て笑って、ナースチャに

めた。 わけられない。彼女は手を振った。職人たちはまるではしゃいで 仕事場の方は暗いし、第一遠いし、なんの形だかナースチャに見 笑って、がやがや云いながらナースチャの方を見上げた。

「ヘーイ、娘っ子」

笑いつづけた。

「ヒュー! ヒュー!」

翌朝戸をあけ、露台へ出る時、ナースチャは挨拶を用意している 畜 生! ナースチャはむっとして露台から引きこむ。しかし、チョルト

のだ。

カチを終ったが、まだ火があった。ナースチャは今朝ほしたアン ナースチャは、夜十一時半までひのしかけをした。最後のハン

ナ・リヴォーヴナの下着にひのしをしてしまいたいと思った。け

干場のがらんどうな湿っぽい大きさがナースチャを恐れさした。 建物の物干場は五階の屋根裏だ。しんとした階段と、物

戸から燈火が洩れている。ナースチャは、そっとたたいた。 ナースチャは、忍び足でリザ・セミョンノヴナの戸へ近づいた。

赤い貨車 「お入り」 リザ・セミョンノヴナは、 まだ着物もぬがず、

していた。 「リザ・セミョンノヴナ、ごめんなさい、邪魔して。 新聞から切抜を ――わたし、

ナースチャは云った。

物干場へ行かなけりゃならないんです」

「でも……こわいんです」

「なぜさ」

「一番てっぺんなんですもの、それに、もう夜で、暗くて」

「アンナ・リヴォーヴナにそうお云い」 神 よ ! わたしぶたれます」

リザ・セミョンノヴナは急に両足で立った。

「さ、早く、早く!」

「ああ、ありがたい! リザ・セミョンノヴナ、あなたは本当に」

「いいから鍵とっといで、早く!」

のコンクリートの壁に反響した。小さい夜間電燈が各階の踊場に ナースチャがさきに立って階段をのぼって行った。足音が、

ついているだけであった。

「ごらんなさい、リザ・セミョンノヴナ、こわいでしょう、 この間、あっちの建物の翼へ泥棒が入ったって聞いているか わた

ら、一人じゃ来られないんです」

夜じゅう、借室の下の入口の戸が開いているのは事実であった。

木戸口は十二時にしまった。

赤い貨車 リザ・セミョンノヴナは、

「なんでもない」

と云った。

「陽気じゃないだけさ」

るきりであった。上へ行く路はない。下へ、もと来た階段を下り

物干場は五階目の登りきったところで、一つ、物干場の戸があ

ザ・セミョンノヴナを入れたのち、堅くとざした。 られるだけであった。夜は凄い感じがした。ナースチャは、スイ ッチをひねってから鍵で、そのたった一つの戸を明け、自分とリ

床には砂がしいてある。いく条も繩が張り渡され、その三分の

ヴェル・パヴロヴィッチの下着、さらに奥のところにナースチャ 着を腕にかけて外へ出た。あとに麻の大敷布三枚、台覆い、パー いるのが、薄暗い電燈で見えた。 の前垂、 った。ナースチャは、裾飾りのついたアンナ・リヴォーヴナの下 二ばかりに物が干してあった。天井は低い。隅になにかの樽があ 更紗の服、桃色の 股 引 がさかさに繩からつる下って

「それだけでいいの」

「ええ、あとは明日でいいんです。左側のは、よその人のです」 ナースチャは永いことかかって戸の鍵をしめた。

リザ・セミョンノヴナは、廊下の物音で目をさました。復活祭

中に立って、しゃくり上げて泣いている。リザ・セミョンノヴナ 顔洗いに行くと、台所の戸が開いていた。ナースチャがその真

は、 ときいた。ナースチャは立っている場所を動かず、 「なにをこわしたの、ナースチャ」 前垂をつかん

だまま、顔から手をはなして答えた。 「干物をすっかり盗まれちゃったんです」

頬を流れた。 云ううちに、涙が眼からころがり落ちて、怯えたナースチャの 知ってるんだから」 いつ悪いことをしたのでしょう、アンナ・リヴォーヴナやマリア と云った。モスクワで一番盗難の多い季節なのであった。 「昨夜、 「お泣きでない、お前に二人寝台の敷布なんぞいらないのはみな 「オイ! オイ! リザ・セミョンノヴナ、恐ろしい、わたしが 「お泣きでない、ナースチャ、泣いたって出て来やしない」 「いつだって復活祭の前って云うと、ろくなことはありゃしない」 セルゲエヴナは、わたしが盗んだって云うんです」 リザ・セミョンノヴナは、腹立たしそうに、 あなたも見たあの干物を今朝までに誰かが盗んだんです」

閉めきった食堂から、 電話の音がした。ナースチャはしゃくり

135

ながらそれをきき澄した。

赤い貨車

しのところへ犬をよぶんです」 「アンナ・リヴォーヴナが警察へ電話をかけているんです。 わた

来た。 の前に坐り、 リザ・セミョンノヴナが室へ戻ると、ナースチャは茶を運んで 彼女はもう泣いていなかった。リザ・セミョンノヴナが机 茶を飲んでいる間、ナースチャは、いくたびか黙ろ

うとしながら黙り切れず、 だなんて云うんです。犬が来たって、わたしどこの隅でも、 「あの人たちは盗まれたものがあまり惜しいので、 訴えた。 わたしが盗ん 靴の

底まで嗅がせます。平気だ」

ナースチャの涙がとまったが、

昂奮でいまはかすかに胴ぶるい

と云った。

わたしが不正直でもおいたでしょうか? それだのに、いまにな って盗んだなんて云われるの、口惜しいんです」 ンナ・リヴォーヴナのところで働いた。アンナ・リヴォーヴナは 「ただ、ね、リザ・セミョンノヴナ、わたしはもう八ヵ月近くア

しているのが見えた。

「じゃ、わたしも犬に嗅がせなけりゃなるまい」 リザ・セミョンノヴナは、苦笑いして、

「ゆうべ、一緒にあんなところへ行ったんだから」

137 かいお金をばらで出しとくんですよ。なぜ? わたしは知ってい 「あなたは知らないけれど、オルロフは、いつだって机の上に細

138 ます。オルロフはわたしを試しているんです。わたし、指の先だ

赤い貨車

たって、ふしあわせな人間には、ふしあわせしか来ないんです。

-オイ! いまにどんなふしあわせが来るだろう――」

ってそんなお金にさわったことはありゃしない。――そんなにし

度だ。

せず出しぬけに彼女は、リザ・セミョンノヴナに云った。

「今朝警察からあなたのことをききに来ましたよ、どうしたんで

「……そんなことをわたしが知るもんですか、アンナ・リヴォー

ン飾りのついた卵を買って帰って来た。狭い借室での復活祭の仕

廊下で、アンナ・リヴォーヴナに出会った。すると挨拶も

夕方リザ・セミョンノヴナは、鈴蘭の花束と、金色で細いリボ

リザ・セミョンノヴナは、ナースチャが茶を持って来た時、

「アンナ・リヴォーヴナは、盗まれた敷布が惜しくて、頭をおっ

ことしてしまったよ、ナースチャ」

と云った。

「どうしたい、可愛い犬はよくお前を嗅いでってくれたかい?」

しが盗まなかったのが不満なんです。ねえ、リザ・セミョンノヴ 「ええ、アンナ・リヴォーヴナとマリア・セルゲエヴナは、わた

のところに鍵のあった晩に盗まれるなんてねえ。……盗んだ人間 いまにどんなふしあわせが来るんでしょう。ちょうどわたし

は、安全でわたしだけがこんな辛い思いをするなんて」

赤い貨車

悪人奴!

悪人奴!」

の束を持ち、

ナースチャは、急に憎悪に燃えた眼をして叫んだ。

往来では粉雪が降り出した。 歩道の上を花売り男が両手に鈴蘭

物籠 をまわって通る電車の窓ガラスと、 では、二人の男が鐘楼で受難金曜日の鐘を鳴らした。教会の外壁 「新しい鈴蘭、きりたての鈴蘭、 りゃしないやね」――アルバートの広場の赤白塗の古い大教会 通行する年よりの女に近づいて、花束をつきつけた。老婆は買 の経木製の二本の百合の花を指さした。「ごらん! これを。 お買いなさい、五十カペイキ」 向う側の 食 堂 の扉が、ガ

ン、ガーン重くけたたましく鐘の音響によって絶えずふるえた。

た。そこには、ガスでない白樺薪をたく本物のペチカがあって、

かし、 道までよごす節季買物の男女の出入が絶えない。 線をあびる教会の尖塔は雪の降る空の高みでぼやけはじめた。し える広場の辻を、 を通った。いろんな方角から射出す明りで通行人の顔が歪んで見 パのみしつつ、労働者が一人ならんでいる客待ちタクシーのかげ ´去った。夜のうちで赤い十字が瞬間人々の目をかすめ、光った。 衣の左右のかくしヘウォツカ瓶を突こみ、一本からは時々ラッ アンナ・リヴォーヴナは夫と「 鷲 の 森 」の娘のところへ行っ 粉雪はますます降り、鐘の音波はやや雪にこもり、下方から光 食料品販売所では、床にまいた大鋸屑を靴にくっつけて歩コンムナール 警笛を鳴らしつづけ、 赤十字の応急自動車が走

赤い貨車

142 アンナ・リヴォーヴナは、 例年復活祭のクリーチは、うちのと、

る水の音がきこえるだけであった。

ナは芝居へ行ったし、ナースチャの台所では、

水道栓からしたた

娘たち家族の分と、そこで焼くのであった。リザ・セミョンノヴ

け、 の上で警察の犬に嗅がれたものだ。 をおろした。布団やなにかと一緒にこれも今朝コンクリートの床 つみをとり出した。 死んだ母親がナースチャにくれた 聖 像 であ ナースチャは、踏台をして高い棚の奥から、古びた樺細工の鞄 ナースチャは、 縁に赤い水玉模様のついたけちなハンカチづ 膝の上に鞄をおき、ふたをあ

った。

聖像は、

からない古い厚い板に、金もののキリストと聖者がついていた。

ほんの小さい二寸角ばかりのもので、なんだかわ

低く叩頭した。

と顔 キリストも聖者も目鼻はなかった。金属板の上に簡単な直線で体 面の輪廓だけ刻まれている。ナースチャは片手でその聖像を 片手で自分の胸の上に十字を切った。

前でするように、 はうれしげに台所のなかで輝いた。ナースチャは、 の大さにつり合った蝋燭の焔を受けて、聖像のキリストと聖者と ール紙の切端に蝋をおとして立て、二本の蕊に火をつけた。自分 たせておいた。三カペイキの小蝋燭の燃えさしをさがし出し、ボ を料理台の上で片よせ、ナースチャは、その小さい聖像を壁にも 明日早朝焼かなければならぬ肉入パンの種がこしらえてある鉢 聖像の前に立ち、いくども胸に十字をきっては 本当の聖壇の

144 それがすむと、台をもって来て、ナースチャは料理台にぴった

赤い貨車 りくっついて架けた。台の上で両腕を深く組み合わせ、その上に

顎をのせ、自分の顔と同じたかさにある小さい聖像をナースチャ

はしげしげと眺めはじめた。――どうして、このキリストや聖者

く、それで自分を護ってくれることが出来るであろうか。

これが聖者ナデージュダだとわかるのだろう。目もなく、

口もな

しかし、キリストにだって眼や口がないではないか。

いうのでもなかったが、そうして、蝋燭の光に照らされる古馴染

ナースチャは祈の文句も正式には知らず、不断信心していると

者だと、ナースチャは子供のときから教えられた。だが、どこで

に眼も口もないのであろう。右の方に立っているのが、自分の聖

が 気がする。ナースチャは溜息をついた。彼女の手足から感覚がぬ 像 後光が細かく一杯八方へさした。一つずつナースチャのまたたき チャの睫毛をとおして、蝋燭のしんのまわりと聖像の面から短いまっぱ な匂いも、 け また頭を下して頬ぺたを腕にのっけた。またたきする度にナース よだれが出そうになった。ナースチャはいそいでそれを吸いこみ、 ゆっくり重くなった。それにつれて後光は、 ない出来事で疲れ、泣いた心が、和らいだ。蝋燭の燃える微か 0) 小聖像を眺めていると、 面の上から次第に長く、明るく、 いつか閉じた瞼をとおし頭のうちまで光で一杯になった。 いい心持だ……ふっと腕に押しつけている口の隅から 親しい休まった心持になった。 顔の上にさして来るような 蝋燭のまわりと聖 思いが

た。 い心持がナースチャに起った。ナースチャは伸びをし、肩をかい 煙がゆれて、 強い匂いが漂った。さっきとはまたちがう淋し

燭は三分ほどともりのこっている。ナースチャは蝋燭を吹き消し

を見まわした。かっちりと電燈が台所じゅうを照らしている。

蝋

ながら、 ベルが鳴って、オルロフが帰って来た。 水のような眼でじっとナースチャを見つめ、 彼は廊下で外套をぬぎ

た。

思って、あわてて手のひらで口のまわりをこすった。オルロフは、 と云った。ナースチャは、自分の顔になにかがついているんだと 「いい娘さんだね、お前は」

やっぱり水のような眼でナースチャを見まもり、命令した。

「どうかわたしに熱い茶を一杯持って来てくれないかね」 ナースチャが台所へ行くうしろから、彼はもういっぺん叫んだ。

「ごく熱いのでなけりゃいけないぞ」

ャのところから低く下に見えた。 た。夜業しているパン工場の燈火が、降る粉雪を射て、ナースチ ナースチャは、台所の戸をばたんと閉めて、薬罐をガスにかけ

青空文庫情報

底本:「宮本百合子全集 第四巻」 新日本出版社

1979(昭和54) 年9月20日初版発行

1986

(昭和61)年3月20日第5刷発行

底本の親本:「宮本百合子全集 第四巻」河出書房

初出:「改造」 1951(昭和26) 年12月発行 改造社

入力:柴田卓治

1928(昭和3)

年11月号

149 校正:松永正敏

150 2002年5月6日作成

赤い貨車

青空文庫作成ファイル:

2003年7月20日修正

w.aozora.gr.jp/)で作られました。入力、校正、制作にあたった

このファイルは、インターネットの図書館、青空文庫(http://ww

のは、ボランティアの皆さんです。

## 赤い貨車

## 宮本百合子

2020年 7月13日 初版

## 奥 付

発行 青空文庫

URL http://www.aozora.gr.jp/

E-Mail info@aozora.gr.jp

作成 青空ヘルパー 赤鬼@BFSU

URL http://aozora.xisang.top/

BiliBili https://space.bilibili.com/10060483

Special Thanks 青空文庫 威沙

青空文庫を全デバイスで楽しめる青空ヘルパー http://aohelp.club/ ※この本の作成には文庫本作成ツール『威沙』を使用しています。 http://tokimi.sylphid.jp/